

Les « **Heures de Jeunesse** »
d'Abraham HANS (1882-1939).
par Bernard GOORDEN

Instituteur avant de devenir écrivain professionnel, Abraham HANS a publié à partir de 1922 la “**A. HANS' Kinderbibliotheek**” (ce qui signifie « *bibliothèque pour enfants* »), qui a compté jusqu'à 1.155 opuscules quasi hebdomadaires, le dernier étant paru en 1955, ses enfants (son fils Willem surtout) ayant pris la relève à partir du numéro 760.

Abraham HANS a eu des oeuvres, traduites en langue française, quasi dès ses débuts littéraires auprès de l'éditeur Lode Opdebeek.

Il semble n'avoir fait qu'une seule tentative de publier lui-même certains de ses écrits en langue française, les “**Heures de Jeunesse**” (format 15 x 21 cm), qui ne s'est pas poursuivie au-delà d'un 10^{ème} titre de la “**A. HANS' Kinderbibliotheek**”.

Abraham HANS a mis à disposition, dans les opuscules de la “**A. HANS' Kinderbibliotheek**” (format 13 x 17,5 cm), en moyenne 2 illustrations par fascicule, principalement des gravures mettant en scène la vie quotidienne.

Bernard GOORDEN

Heures de Jeunesse

A. HANS

Numéro 2.

La Sorcière des Dunes



Edition A. Hans-Van der Meulen, Contich.

Heures de Jeunesse

A. HANS

N° 7.

**Jack le Fermier
de la Prairie**



Edition A. Hans-Van der Meulen, Contich.

BIBLIOGRAPHIE.

Liste des 10 titres de “Heures de Jeunesse”.

« *La petite saltimbanque* », “**Heures de Jeunesse**”
N°1 (« **A. HANS’ kinderbibliotheek** »
nummer 11 ? : « **Het kermismeisje** »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20KERMISMEISJE%20KINDERBIBLIOTHEEK%2011.pdf>

De kaften en tekenaars van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”. “**Het kermismeisje**”, aflevering 11 van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”, werd vermoedelijk in september 1922 (19220916 ? ...) uitgegeven.

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIES%20KAFTEN%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200011%20KERMISMEISJE.pdf>

« **La sorcière des dunes** », “**Heures de Jeunesse**” N°2

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20SORCIERE%20DES%20DUNES%20HEURES%20DE%20JEUNESSE%202.pdf>

« *De heks uit de duinen* » (« **A. HANS’ kinderbibliotheek** » nummer 4 ; illustraties van Otto GEERLING op bladzijde 13 en kaft) :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20HEKS%20UIT%20DE%20DUINEN%20KINDERBIBLIOTHEEK%204.pdf>

De kaften en tekenaars van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”. “**De heks uit de duinen**”, aflevering 4 van de “A.

HANS' Kinderbibliotheek”, werd vermoedelijk in juli 1922 (19220730 ? ...) uitgegeven.

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIE%20KAFT%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200004%20HEKS%20UIT%20DE%20DUINEN%20GEERLING.pdf>

« *En temps de guerre* », “**Heures de Jeunesse**” N°3 (« **A. HANS' kinderbibliotheek** » nummer 261 ? : « **in oorlogstijd** »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20IN%20OORLOGSTIJD%20KINDERBIBLIOTHEEK%20261.pdf>

De kaften en tekenaars van de “A. HANS' Kinderbibliotheek”. “**In oorlogstijd**”, aflevering 261 van de “A. HANS' Kinderbibliotheek”, werd vermoedelijk in juli 1927 (19270717 ? ...) door Abraham HANS uitgegeven

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIE%20KAFTEN%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200261%20IN%20OORLOGSTIJD.pdf>

« *Le testament perdu* », “**Heures de Jeunesse**” N°4 (« **A. HANS' kinderbibliotheek** » nummer 333 ? : « **Het verloren testament** »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20VERLOREN%20TESTAMENT%20KINDERBIBLIOTHEEK%20333.pdf>

De kaften en tekenaars van de “A. HANS' Kinderbibliotheek”. “**Het verloren testament**”, aflevering 333 van de “A. HANS'

Kinderbibliotheek”, werd vermoedelijk in december 1928 (19281202 ? ...) door Abraham HANS uitgegeven.

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIE%20KAFTEN%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200333%20VERLOREN%20TESTAMENT.pdf>

« *Jack, le cowboy* », “**Heures de Jeunesse**” N°5 (« **A. HANS’ kinderbibliotheek** » nummer 186 : « **Jack de cowboy** »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20JACK%20COW%20BOY%20KINDERBIBLIOTHEEK%20186.pdf>

De kaften en tekenaars van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”. “**Jack de cow-boy**”, aflevering 186 van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”, werd vermoedelijk in januari 1926 (19260131 ? ...) door Abraham HANS

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIES%20KAFTEN%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200186%20JACK%20COWBOY.pdf>

« *Les pirates* », “**Heures de Jeunesse**” N°6 (« **A. HANS’ kinderbibliotheek** » nummer 320 ? : « **De zeerovers** »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20ZEEROOVERS%20KINDERBIBLIOTHEEK%20320.pdf>

De kaften en tekenaars van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”. “**De zeerovers**”, aflevering 320 van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”, werd

vermoedelijk in september 1928 (19280902 ? ...) door Abraham HANS uitgegeven.

« **Jack, le fermier de la prairie** », “**Heures de Jeunesse**” N°7 :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20JACK%20FERMIER%20PRAIRIE%20HEURES%20DE%20JEUNESSE%2007.pdf>

« **A. HANS' kinderbibliotheek** » nummer 187 : « **Hoe Jack prairieboer werd** »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20HOE%20JACK%20PRAIRIE%20BOER%20WERD%20KINDERBIBLIOTHEEK%20187.pdf>

« De kaften en tekenaars van de “A. HANS' Kinderbibliotheek”. “**Hoe Jack prairie boer werd**”, aflevering 187 van de “A. HANS' Kinderbibliotheek”, werd vermoedelijk in februari 1926 (19260207 ? ...) door Abraham HANS uitgegeven.

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIE%20KAFTEN%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200187%20HOE%20JACK%20PRAIRIEBOER%20WERD.pdf>

« *Goffin, le héros liégeois* », “**Heures de Jeunesse**” N°8 (« **A. HANS' kinderbibliotheek** » nummer 1011 ? : « *De heldhaftige mijnwerker* »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20HELDHAFTIGE%20MIJNWERKER%200KINDERBIBLIOTHEEK%20157.pdf>

« *Le siège du château de Beauval* », “**Heures de Jeunesse**” N°9 (« **A. HANS' kinderbibliotheek** »

nummer ???).

« *Une jeune fille courageuse* », “**Heures de Jeunesse**” N°10 (« **A. HANS’ Kinderbibliotheek** » nummer 6 ? : « **Een moedig meisje** »).

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20MOEDIG%20MEISJE%20KINDERBIBLIOTHEEK%206.pdf>

De kaften en tekenaars van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”. “**Een moedig meisje**”, aflevering 6 van de “A. HANS’ Kinderbibliotheek”, werd vermoedelijk in augustus 1922 (19220812 ? ...) uitgegeven.

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIE%20KAFTEN%20ABRAHAM%20HANS%20KINDERBIBLIOTHEEK%200006%20MOEDIG%20MEISJE%20GEERLING.pdf>

Quelques publications d’Abraham HANS en langue française.

Abraham **HANS** ; **A travers la Belgique** (60 chapitres) d’après **Op reis door België** (1911) :

<https://www.idesetautres.be/upload/A%20TRAVERS%20LA%20BELGIQUE%201-3%20ABRAHAM%20HANS%20TABLE%20MATIERES%20INDEX%20ILLUSTRATIONS%20AVEC%20LIENS%20INTERNET%20BGOORDEN.pdf>

Abraham **HANS** et G. Raal (Lode Opdebeek, 1869-1930) ; **La Grande Guerre** (version française de “**De Grootte Oorlog**” ; Anvers / Borgerhout, Lode

Opdebeek éditeur ; 1919-1920; **120** fascicules de 16 pages, 1911 pages) :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20GRANDE%20GUERRE%20TABLE%20MATIERES%20FASCICULES%201-120%20AVEC%20LIENS%20INTERNET.pdf>

Gabrielle PETIT, l'héroïne nationale (Anvers, L. Opdebeek éditeur; 1921, 540 pages, 34 fascicules) sous le pseudonyme d'A. **DU JARDIN**. Voir :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20GABRIELLE%20PETIT%20HEROINE%20NATIONALE%201921%20DU%20JARDIN%20LIENS%20INTERNET%2034%20CHAPITRES.pdf>

Abraham **HANS** ; **François Anneessens, un martyr de la liberté** (1926, 44 pages), illustré par Edmond Van Offel et traduit du néerlandais d'après **Frans Anneessens** (1909) :

<http://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20ANNEESSENS%20MARTYR%20LIBERTE%201929.pdf>

Abraham **HANS** ; **Maître Hubert Goffin** (Anvers, L. Opdebeek éditeur ; deuxième édition, 1928, 82 pages), les illustrations étant dues à Edmond Van OFFEL :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20MAITRE%20GOFFIN%201928%20EDMOND%20VAN%20OFFEL%20LIENS%20INTERNET%2009%20CHAPITRES.pdf>

Abraham **HANS** ; **Du temps de grand-père** (1923) d'après **Uit grootvaders tijd** (1910) :

<http://www.idesetautres.be/upload/DU%20TEMPS%20DE%20GRAND-PERE%20ABRAHAM%20HANS%20EDMOND%20VAN%20OFFEL%20LIENS%20INTERNET%207%20CHAPITRES.pdf>

Abraham **HANS** ; ***A la mer*** (Anvers, L. Opdebeek éditeur ; 1928, 16 pages), un recueil traduit à partir de la langue néerlandaise :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20A%20LA%20MER%201928.pdf>

Abraham **HANS** ; ***Le charmeur de rats de Hamelin*** (Anvers, L. Opdebeek éditeur ; 1924, 16 pages) :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20CHARMEUR%20RATS%20HAMELIN%201924%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

Abraham **HANS** ; ***Comment le Noiraud devint le Blanchet*** (+ « *l'histoire de deux garçons* » et « *le navet* » (d'après von Schmid ; Anvers, L. Opdebeek éditeur ; 1928, 16 pages), un recueil de contes traduit à partir de la langue néerlandaise :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20COMMENT%20NOIRAUD%20DEVINT%20BLANCHET%201928.pdf>

Abraham **HANS** ; ***Deux héros*** (Anvers, L. Opdebeek éditeur ; 1928, 16 pages), un recueil de contes pour enfants :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20DEUX%20HEROS%201928%20CONTES%20POUR%20ENFANTS.pdf>

Abraham **HANS** ; *Les Egarés* (Anvers, L. Opdebeek éditeur ; 1928, 16 pages), un recueil de contes pour enfants :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20EGARES%201928%20CONTES%20POUR%20ENFANTS.pdf>

Abraham **HANS** ; *Jean et ses compagnons* (+« *l'orage* » et « *le monde renversé* » ; Anvers, L. Opdebeek éditeur ; 1928, 16 pages), un recueil de contes pour traduit à partir de la langue néerlandaise :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20JEAN%20ET%20SES%20COMPAGNONS%201928%20CONTES%20POUR%20ENFANTS.pdf>

Abraham **HANS** ; *Une bonne œuvre* (+« *une lettre* » et « *l'école buissonnière* » ; 1919, 18 pages), un recueil de contes pour enfants d'Abraham **HANS** (1882-1939) traduit à partir de la langue néerlandaise :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20BONNE%20OEUVRE%20OPDEBEEK%201919.pdf>

chapitre **14** du *Clos-feuillu et son maître*, roman d'Abraham **HANS** (1882-1939 ; Anvers, Imprimerie L. Opdebeek ; 1912, 74 pages), avec des illustrations d'Edmond Van Offel (1871-1959), **au lien** :

<https://www.idesetautres.be/upload/ABRAHAM%20HANS%20CLOS%20FEUILLU%20ET%20SON%20MAITRE%20CHAPITRE%2014%201912%20EDMOND%20VAN%20OFFEL.pdf>

Sous le pseudonyme d'A. DUMOULIN, Abraham

HANS a publié en 1926 « **Le pain** » dans **Arts et métiers pour la jeunesse : La pierre - Le lin - Le fer - Le sel - Le diamant - Le pain** (d'après **Nijverheid voor de jeugd** (sous le pseudonyme d'A. VAN DER MEULEN ; Anvers, L. Opdebeek ; 1915) :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAIN%20DUMOULIN%201926%20ABRAHAM%20HANS.pdf>

Sous le pseudonyme d'A. DUMOULIN, Abraham **HANS** a publié en 1926 « **Le fer** » :

<http://www.idesetautres.be/upload/FER%20DUMOULIN%20ABRAHAM%20HANS%201926.pdf>

Sous le pseudonyme d'A. DUMOULIN, Abraham **HANS** a publié en 1926 « **Le lin** » :

<http://www.idesetautres.be/upload/LIN%20DUMOULIN%201926%20ABRAHAM%20HANS.pdf>

Sous le pseudonyme d'A. DUMOULIN, Abraham **HANS** a publié en 1926 « **La pierre** » :

<http://www.idesetautres.be/upload/PIERRE%20DUMOULIN%201926%20ABRAHAM%20HANS.pdf>

Sous le pseudonyme d'A. DUMOULIN, Abraham **HANS** a publié en 1926 « **Le sel** » :

<http://www.idesetautres.be/upload/SEL%20DUMOULIN%201926%20ABRAHAM%20HANS.pdf>

Vous êtes bienvenu(e)s dans le **groupe** « **Lode Opdebeek** » sur **FaceBook**, avec des dizaines d'œuvres, en néerlandais ou en français, illustrées et à télécharger **GRATUITEMENT**.

<https://www.facebook.com/groups/852427551818322>

Illustrations de la fin du dix-neuvième siècle et du début du vingtième siècle relatives à la famille.

Il y a des centaines d'illustrations, dues principalement à Edmond **VAN OFFEL** (1871-1959), dans les livres publiés par l'éditeur Lode **Opdebeek** (1869-1930), notamment d'Abraham **HANS** (1882-1939).

Voyez, par exemple, dans « *Contribution à une redécouverte d'illustrations de la fin du 19^{ème} siècle ou du début du 20^{ème} siècle relatives à la vie quotidienne* » (911) : due à Albert **THIJS** (1894-1976) et extraite de « *Vroolijke Frans* » (1912 ? ...), à la page 5.

<https://www.idesetautres.be/upload/REDECOUVERTE%20VIE%20QUOTIDIENNE%20911%20ILLUSTRATIONS%20FIN%20DIX-NEUVIEME%20DEBUT%20VINGTIEME%20SIECLES.pdf>

Vous êtes bienvenu(e)s dans le **groupe** « Lode **Opdebeek** » sur **FaceBook** :

<https://www.facebook.com/groups/852427551818322>

Abraham **HANS** prendra son indépendance, publiant « *à compte d'auteur* » à partir de 1922 et faisant appel à d'autres illustrateurs.

Bernard **GOORDEN** ; « *B. H. HANS est-il le même illustrateur que E. HANS ? ... (1) / Is B. H. HANS dezelfde illustrator als E. HANS ? ... (1)* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/BH%20HANS%20EHANS%20ILLUSTRATIONS%20AFBEELDINGEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « *B. H. HANS est-il le même illustrateur que E. HANS ? ... (2) / Is B. H. HANS dezelfde illustrator als E. HANS ? ... (2)* »

(Illustration / pentekening “Aan het Begijnhof” in **De zingende toren** van Abraham **HANS**) :

<http://www.idesetautres.be/upload/BH%20HANS%20EHANS%202%20ILLUSTRATIONS%20AFBEE LDINGEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORD EN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « *Is B. H. HANS dezelfde illustrator als E. HANS ? ... (3) / B. H. HANS est-il le même illustrateur que E. HANS ? ... (3)* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/BH%20HANS%20EHANS%203%20ILLUSTRATIONS%20AFBEE LDINGEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORD EN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; “*B. H. HANS est-il le même illustrateur que E. HANS ? ... (4) / Is B. H. HANS dezelfde illustrator als E. HANS ? ... (4)*” par / door Bernard GOORDEN.

<https://www.idesetautres.be/upload/BH%20HANS%20EHANS%204%20ILLUSTRATIONS%20AFBE LDINGEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOOR DEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; “*B. H. HANS est-il le même illustrateur que E. HANS ? ... (5) / Is B. H. HANS dezelfde illustrator als E. HANS ? ... (5)*” par / door Bernard GOORDEN.

<https://www.idesetautres.be/upload/BH%20HANS%20EHANS%205%20ILLUSTRATIONS%20AFBE LDINGEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOOR DEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « *Des illustrations dans 3*

livres d'Abraham HANS : A travers la Belgique (Op reis door België), Kerlingaland et Schelde vrij » :

[http://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATION S%20dans%20KERLINGALAND%20%20A%20TR AVERS%20LA%20BELGIQUE%20et%20SCHELD E%20VRIJ%20de%20Abraham%20HANS.pdf](http://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATION%20dans%20KERLINGALAND%20%20A%20TRAVERS%20LA%20BELGIQUE%20et%20SCHELDE%20VRIJ%20de%20Abraham%20HANS.pdf)

Dans nombre des quelque **500** livraisons de la “**A. HANS' Kinderbibliotheek**” (ce qui signifie «*bibliothèque pour enfants*») / In meerdere van de bijna **500** afleveringen van de “**A. HANS' Kinderbibliotheek**” via

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=fictionsNL>

Otto **GEERLING** (1850-après 1927), l'illustrateur préféré d'Abraham HANS, y a apporté de très nombreuses contributions.

Vous êtes également bienvenu(e)s dans le **groupe** « *Abraham HANS kinderbibliotheek* » sur **FaceBook**, avec ces œuvres illustrées (2 par livraison) et à télécharger **GRATUITEMENT** :

<https://www.facebook.com/groups/2326241304356391/>

“*Vrouw Kroo was haar jongste kind aan het wasschen*” (Madame Kroo lavait son plus jeune enfant), op bladzijde 161, aflevering 6, van Abraham **HANS' Het geheim van den rechter**, 3 juli 1938.

<https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20P ENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMIL LE%2001%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRA>

[HAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMILIE%2002%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf)

“*En de jongen van de stad was nu herder*” (Et le garçon de la ville était maintenant berger), op bladzijde 577, aflevering 19, van Abraham **HANS**’ ***De dochter van den veerman*** ; “*Een knaap wachtte er schapen*” (Un gamin y gardait des moutons), op bladzijde 417, aflevering 14, van Abraham **HANS**’ ***De drie dochters van Leliedaal***.

<https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMILIE%2002%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Anna had de jongens met de ster gezien*” (Anna avait vu les garçons avec l’étoile), op bladzijde 353, aflevering 12, van Abraham **HANS**’ ***De goevernante van het Lindenhof*** (Kontich, uitgave A. Hans-Van der Meulen ; 1937).

<https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMILIE%2003%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Harmen vertelde van zijn reis*” (Harmen racontait son voyage), op bladzijde 193, aflevering 7, van Abraham **HANS**’ ***De havenschuimers*** (Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; 1932).

<https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMILIE%2004%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

In Abraham **HANS**’ “***In het bosch van Zoersel***”

(aflevering 285 van de “**Abraham HANS’ Kinderbibliotheek**”; Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; 1928 ? ...), op bladzijde 30.

<https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMILIE%2005%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Zingende kinderen in Vlaanderen, zooals ze rond gaan, met Kerstmis, Nieuwjaar en Drie Koningen, en vroeger ook tegen Sint Gregorius*” (Des enfants en Flandre, chantant de porte en porte, lors des fêtes de Noël, du Nouvel An, des Rois Mages et, avant, aussi lors de la Saint Grégoire), op bladzijde 385, aflevering 13, van Abraham **HANS’ De goevernante van het Lindenhof** (Kontich, uitgave A. Hans-Van der Meulen ; 1937).

<https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMILIE%2006%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Daar zat de jonge moeder*” (C’est là que se trouvait la jeune mère), op bladzijde 161, aflevering 11, van Abraham **HANS’ Abraham HANS ; Klara van den bareelwachter** ; z. p. (Kontich), z. u. (A. Hans-Van der Meulen en kinderen) ; z. d. (1928), 27 afleveringen, 432 bladzijden.

<https://www.idesetautres.be/upload/FAMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20FAMILIE%2007%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“Na nog wat in Ferdinand’s kosthuis genuttigd te hebben was het tijd voor de tram” (Après avoir cassé la croûte dans la pension de Ferdinand, il était temps pour le tram), op bladzijde 129, aflevering 5, van Abraham **HANS’**, ***In eer hersteld***; Kontich, A. Hans-Van der Meulen en kinderen ; z. d. (na 1926 ?), 8 afleveringen, 241 bladzijden.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=AMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20OFAMILIE%2008%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

Illustration de couverture / Kaftillustratie van Abraham **HANS’** ***De vagebond***, aflevering 263 van de “**A. HANS’ Kinderbibliotheek**” (19270731)

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=AMILIE%20PENTEKENINGEN%20ILLUSTRATIONS%20OFAMILIE%2009%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

In ***Het geheim van den rechter*** (Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; 29 mei 1938-29 januari 1939, 36 afleveringen, 1152 bladzijden) op bladzijde 1057 in januari 1938 ; en (minstens) opnieuw in : ***Het spook van den Wolvenburg*** (Kontich, A. Hans-Van der Meulen en kinderen ; 15 mei 1939-29 oktober 1939, 25 afleveringen, 800 bladzijden) op bladzijde 577 van aflevering 19 op 17 september 1939. Ook in ***Een huwelijk in de gevangenis*** (Kontich, A. Hans-Van der Meulen en kinderen ; 30 oktober 1939-5 januari 1940, 28 afleveringen, 896 bladzijden) op bladzijde 609 in maart 1940.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPP>

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2001%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

In ***Lea van den molen*** (Kontich, B. H. Hans ; z. d. = 1927 ? ..., 31 afleveringen, 495 bladzijden) op bladzijde 97 ; en ook (minstens) in ***Het recht van Emma*** ; Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. = 193? ..., 32 afleveringen, 1124 bladzijden) op bladzijde 577.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2002%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20GEERLING%20BGOORDEN.pdf>

In « ***t Vlaamsch gezin*** » nummer **15** (10 februari 1923) ; ***De vliegende Hollander*** ; z. p. (Kontich ?), z. u. (A. Hans-Van der Meulen ?) ; z. d. (1928 ?), op bladzijde 241 :

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2003%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

In ***Monna van het zonnehuis*** ; aflevering 31, op bladzijde 961 :

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2004%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“Het oude Nieuwpoort”, in Abraham **HANS**’ ***De heks van Nieuwpoort***; Contich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (later dan 1925, tweede uitgave ?),

bladzijde 897.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2005%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Nieuwpoort in volle drukte*”, in Abraham **HANS**’ ***De heks van Nieuwpoort***; Contich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (later dan 1925, tweede uitgave?), bladzijde 289.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2006%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Roode Bert stapte door de duinen*”, in Abraham **HANS**’ ***De drie dochters van Leliedaal*** ; Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (1936), bladzijde **705**, aflevering **23**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2007%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Vrouwen in versleten kapmantels doorden als schimmen rond*”, in Abraham **HANS** ; ***De weg naar het geluk*** (Kontich, Hans-Van der Meulen, z. d., **1928** ?), bladzijde **993**, aflevering **32**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2008%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Haders keek eens in stal en schuur*”, in Abraham

HANS ; *De vier huwelijken* (Kontich, Hans-Van der Meulen, z. d., 1938 ?), bladzijde **545**, aflevering **18**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2009%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Het kasteel van Boschdale*”, in Abraham **HANS** ; *De verstooting* ; Kontich, Hans-Van der Meulen en kinderen, z. d. (1939 ?), bladzijde **33**, aflevering **2**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2010%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Isabella is weg ! kloeg de veerman*”, in Abraham **HANS** ; *De dochter van den veerman* ; Kontich, Hans-Van der Meulen en kinderen, z. d. (later dan 1924), bladzijde **129**, aflevering **5**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2011%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*De hut van Door Meser*”, in Abraham **HANS** ; *De goevernante van het Lindenhof* ; Kontich, uitgave A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (1937), bladzijde **225**, aflevering **8**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2012%20OEUVRES%20WERKEN>

[N%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2013%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf)

“*Hoe stil en rustig was het rond het veerhuis*”, in Abraham **HANS** ; ***De dochter van den veerman***; z. p. (Kontich), z. u. (A. Hans-Van der Meulen en kinderen) ; z. d. (later dan 1924), bladzijde **449**, aflevering **15**. Later, met andere tekst, “*Aan het haventje van Kadzand ...*”, in Annie & Helena **HANS** ; ***Het geheim van het kraaienbosch*** ; Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (1938 ?), bladzijde **769**, aflevering **25**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2013%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*In Laag Vlaanderen*” (tussen Wervik en Menen ?), in Abraham **HANS** ; ***Martha's liefde*** ; Kontich (?), B. H. Hans (?) ; z. d. (1927), bladzijde **337**, aflevering **22**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2014%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Het was een kleine hoeve die Doezel bewoonde*” (Doezel habitait une petite ferme), in Abraham **HANS** ; ***Klara van den bareelwachter*** ; z. p. (Kontich), z. u. (A. Hans-Van der Meulen en kinderen) ; z. d. (1928), bladzijde **49**, aflevering **4**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2015%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

[N%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2016%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf)

“*De watermolen*” (Le moulin à eau), in Abraham **HANS** ; **Lea van den molen** ; Kontich, B. H. Hans; z. d. (1927 ? ...), bladzijde **225**, aflevering **15**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2016%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Knokke was toen een klein dorpje als verlaten in de duinen*” (Knokke était alors un petit village comme perdu dans les dunes), in Abraham **HANS**; **De zwarte ridder** ; Contich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (1929 ?), bladzijde **833**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2017%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Het begijnhof te Gent*” (Le béguinage à Gand), in Abraham **HANS** ; **Martha's liefde** ; Kontich (?), B. H. Hans (?) ; z. d. (1927), bladzijde **257**, aflevering **17**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2018%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*De oude molens in Vlaanderen*” (Les vieux moulins en Flandre), in Abraham **HANS** ; **De heks van Nieuwpoort** ; Contich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (later dan 1925, tweede uitgave ?), bladzijde **865**.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2019%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*De hut van Roos Sonk*”, van J.G. (vermoedelijk Julien Godderis) op bladzijde 18 van Abraham **HANS**’ “*Een angstige nacht*”, aflevering 204 van de “*A. HANS*’ *Kinderbibliotheek*”.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2020%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Het huisje van Baltus*”, op bladzijde 897 van Abraham **HANS**’ *De zwarte ridder* ; Contich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (1929 ?).

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2021%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*De huishoudster ging om boter en eieren*” (la maîtresse de maison alla acheter du beurre et des oeufs), op bladzijde 1025 van Abraham **HANS**’ *Zijn eenige dochter* ; Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; 4 augustus 1938, aflevering 33.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2022%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Spaansche troepen marcheerden door Veurne rond*” (des troupes espagnoles sillonnèrent

Furnes), op bladzijde 449 van Abraham **HANS**’ *De heks van Nieuwpoort* ; Contich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (later dan 1925, tweede uitgave ?).

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2023%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“Het was er een eigenaardig toneeltje aan het veer” (une scène curieuse se déroulait à l’embarcadère), op bladzijde 1025 (aflevering 33) van Abraham **HANS**’ *Monna van het zonnehuis* ; Kontich (?), B. H. Hans (?) ; z. d. (1927 ? ...), 34 afleveringen, 1088 bladzijden.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2024%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“De Spaansche wacht te Veurne” (Spaans paviljoen à Furnes), op bladzijde 673 van Abraham **HANS**’ *De heks van Nieuwpoort* ; Contich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (later dan 1925, tweede uitgave ?).

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2025%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

Begijnhof (béguinage), op bladzijde 305 van Abraham **HANS**’ *Klara van den bareelwachter* ; z. p. (Kontich), z. u. (A. Hans-Van der Meulen en kinderen) ; z. d. (1928).

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2026%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Het kasteel stond daar eenzaam*” (le château se trouvait là solitaire), op bladzijde 257, aflevering 9, van Abraham **HANS**’ *Het woud van Houthulst* ; Kontich, A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (later dan 1919), 26 afleveringen, 823 bladzijden.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2027%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

“*Hij sloop naar het hoveniershuis*” (il se faufila vers la maison du jardinier), op bladzijde 129, aflevering 5, van Abraham **HANS**’ *De strandloopster* ; Kontich, uitgave A. Hans-Van der Meulen ; z. d. (1950 ?), 28 afleveringen, 870 bladzijden.

<https://www.idesetautres.be/upload/LANDSCHAPPEN%20PENTEKENINGEN%20PAYSAGES%20ILLUSTRATIONS%2028%20OEUVRES%20WERKEN%20ABRAHAM%20HANS%20BGOORDEN.pdf>

© 2024, Bernard GOORDEN

Nous vous proposons, **quotidiennement**,
d'autres illustrations (il y en a déjà plus de **10.000**)

à télécharger **GRATUITEMENT**

via l'Espace Téléchargements sur le site

<https://www.idesetautres.be>